

**Archivado:** Jueves 21 de agosto de 2025 8:39:34 AM  
**Desde el:** [Amanda Froman](#)  
**Enviado:** Viernes 15 de agosto de 2025 1:43:02 PM  
**Para:** [Baitong Chen](#) [Nathaniel Dickel](#) [Christina Ojeda](#)  
**Cc:** [Steve Cassulo](#) [Nicole Ward](#) [Kate Logan](#) [Neal, Erin@DTSC](#) [Zmily, Zanalee@DTSC](#)  
**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))  
**Importancia:** Normal  
**Sensibilidad:** Ninguna

---

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una fuga de lixiviados no peligrosos de dos bombas de sumidero ubicadas en el Sumidero Norte 4):

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

0. La pérdida se descubrió el 13 de agosto de 2025 aproximadamente a la 2:00 p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

0. Se fugaron lixiviados de dos bombas de sumidero ubicadas en el Sumidero Norte 4 en la cuadrícula 79. No se vio involucrado ningún pozo o tanque específico. El líquido de la fuga llegó al canal de aguas pluviales pero no llegó a ninguna cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

1. Cage Johnson

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

0. Al descubrir la fuga, personal de Chiquita construyó una presa de contención para evitar que viaje el líquido por el canal de tormenta de agua hacia la cuenca de aguas pluviales y trabajó para reparar las bombas que estaban inoperables para comenzar a extraer líquido del sumidero y del drenaje del talud.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que estaba funcionando mal el compresor de aire que estaba conectado a las dos bombas del sumidero del Sumidero Norte 4, deteniendo el flujo de aire que se dirigía a las bombas del sumidero y no les permitía bombear. Como resultado, se atascaron líquidos que se acumularon alrededor del drenaje del talud, cruzaron la calle perimetral e ingresaron al canal de aguas pluviales. La pérdida se atribuye a un mal funcionamiento del equipo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se fugaron aproximadamente 40 galones de lixiviados no peligrosos que se fugaron de las bombas inoperables.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

0. Personal de Chiquita desplegó inmediatamente un camión de vacío para quitar los líquidos estancados y desagotar el sumidero y el drenaje del talud. La fase inicial de la limpieza comenzó inmediatamente y completarla tomó aproximadamente dos horas. Al día siguiente, el 14 de agosto de 2025, Chiquita lavó a presión el canal de aguas pluviales mientras aplicaba vacío para recoger el agua del lavado. Todos los líquidos y el suelo impactados por la fuga, incluso la represa de contención, se recogieron y se contuvieron en un recipiente de desagote, de los que se tomarán muestras y se desechará.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

0. Chiquita continuará inspeccionando todos los días las bombas de los sumideros ubicadas en el Sumidero Norte 4 y cambiará las bombas que descubra que no están operando, para evitar que se acumulen líquidos.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

1. No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

2. No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga; pero personal del parque de tanques de Chiquita recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes o para evitar derrames y pérdidas.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

Atentamente,

Amanda Froman  
Gerente de Cumplimiento  
Vertedero de Chiquita Canyon  
Waste Connections, Inc.  
(Móvil) 661-625-1409